

# ELECTRIC VEHICLE CHARGING CABLE OPERATING MANUAL

---



**DE** NETZKABEL ZUM LADEN VON  
ELEKTROAUTOS GEEIGNET  
**BENUTZERHANDBUCH**

**PL** PRZEWÓD ŁADOWNIA  
POJAZDÓW ELEKTRYCZNYCH  
**INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA**

**FR** CÂBLE DE CHARGE POUR  
VOITURES ÉLECTRIQUES  
**NOTICE D'EMPLOI**

**ES** CABLE DE CARGA PARA  
VEHÍCULOS ELÉCTRICOS  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**IT** CAVO DI RICARICA PER AUTO  
ELETTRICHE **MANUALE**

## Purpose

The charging cable is intended for charging electric and plug-in hybrid vehicles with suitable charging devices. **No other use is permitted.**

## Safety



**The cable set is only safe if this manual** (and the manual of the charger the cable will be used with) is followed. Read both instructions before using the cable, as failure to follow them may lead to damage to property or the body, fire, or electric shock.



**Before using the cable, ensure that it is free of scratches, bursts, rust, and other damage.**

A damaged cable is life-threatening as a result of electric shock. In the event of damage, contact your distributor



Do not allow rain to enter the connectors during charging.



Protect the cable from intense precipitation, particularly snow.



Do not immerse the cable in water or other liquids. Keep the plug dry and use caution when working in humid conditions.



Fingers must not be placed in the cable connectors. Other foreign bodies must not be allowed to access them.



Do not attempt to disassemble or repair the cable. In the event of damage, contact your distributor.



Do not use the cable in extreme temperatures (the normal operating range is  $-30^{\circ}\text{C}$  to  $+50^{\circ}\text{C}$ ). At the same time, the cable should not be placed near objects that generate high temperatures.



During charging, the cable should be fully extended.



Do not place heavy objects on the cable and do not run over the cable with a tyre.



The treading of cables should be avoided.

Also:

- Never connect the cable to an inoperative charging station.
- Once charging is complete, disconnect the cable from the vehicle first and then from the charging station.
- Do not charge the vehicle with the cable when it is hot.
- The cable must not be allowed to be used by children or unsupervised by people who lack knowledge or experience
- in the use of the cable or whose physical, sensory, or intellectual abilities are limited.
- Before charging, ensure that the cable is not exposed to animals.
- Do not use the cable with an extension lead or additional adapter.

## Vehicle charging stations

1. Plug the cable into the socket of type 2 of the charging station. Always perform this step first.  
**Note!** Make sure the cable is fully extended.
2. Connect the plug to the electric vehicle.
3. Charge.
4. After charging, first, disconnect the cable from the vehicle and then from the charging station.
5. When charging is complete, place the cable in the case.

## Problem-solving

If charging does not start, check the following possible causes:

1. Make sure the cable is fully plugged into the charging station socket.
2. Make sure the cable is fully plugged into the vehicle socket.
3. If the vehicle connector is a Type 2 connector
4. With a catch, check that the catch is fully inserted.
5. If none of the above works, disconnect the connectors at both ends and check whether there are any foreign bodies stuck in them. If the problem persists contact the service department.

## Technical specification

Model	Green Wallbox EV Cable Type 2
Rated current	16A / 32A*
Operating voltage	230V / 415V*
Withstand voltage	1500V (60s, ≤5mA)
Operating temperature	-30°C ... +50°C
Weight	dependent on the variant
Length	6 / 8 / 10*
Insulation resistance	>1000MΩ (DC500V)
Contact resistance	Max 0.5mΩ
Lifespan	10 000 connections
Number of phases	1 / 3*
Level of protection	IP65 (connected), IP20 (disconnected)
Standards/Certification	CE
Warranty	24 months

\*depending on the variant



### CE marking

The Green Wallbox vehicle charging cables carry the CE mark. The associated declaration of conformity is available for download in electronic form at: [www.greenwallbox.com](http://www.greenwallbox.com).



### WEEE marking - waste electrical and electronic equipment

Do not dispose the product together with household waste, but in accordance with the regulations for the disposal of electronic waste which apply at the installation site.

## Warranty

The warranty does not cover damage resulting from the following causes:

1. Improper operation, installation, use, and maintenance by the user.
2. This warranty is for the original purchaser only and is NOT transferable.

### **NOTE!**

The manufacturer reserves the right to amend this product without prior notice. Changes or modifications to this product made by a service centre other than an authorised service centre may invalidate the product warranty.

## Verwendungszweck

Das Netzkabel ist zum Laden von Elektro- und Plug-in-Hybridfahrzeugen mit geeigneten Ladegeräten bestimmt. **Jede andere Verwendung ist nicht zulässig.**

## Sicherheit



**Ein Satz von Kabeln ist nur dann sicher, wenn dieses Benutzerhandbuch** (und die Gebrauchsanweisung des Ladegeräts, mit dem das Kabel verwendet wird) beachtet wird. Vor dem Einsatz des Kabels sind beide Gebrauchsanweisungen sorgfältig durchzulesen, weil die Nichtbeachtung zu Sach- oder Körperschäden, Brand oder Stromschlag führen kann.



**Überprüfen Sie vor der Verwendung des Kabels, dass es frei von Kratzern, Rissen, Rost und anderen Beschädigungen ist.** Ein beschädigtes Kabel stellt Lebensgefahr durch Stromschlag dar. Im Falle eines beschädigten Kabels setzen Sie sich mit dem Vertreiber in Verbindung.



Beim Ladevorgang darf kein Regen in den Kabelanschlüsse eindringen.



Schützen Sie das Kabel vor starkem Niederschlag, insbesondere vor Schnee.



Tauchen Sie das Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie den Stecker trocken. Bei Arbeiten in feuchten Umgebungen ist Vorsicht geboten.



Stecken Sie Ihre Finger nicht in die Kabelanschlüsse. Achten Sie darauf, dass keine anderen Fremdkörper in sie gelangen.



Versuchen Sie nicht, das Kabel zu zerlegen oder zu reparieren. Im Falle eines beschädigten Kabels setzen Sie sich mit dem Vertreiber in Verbindung.



Verwenden Sie das Kabel nicht bei extremen Temperaturen (normaler Betriebsbereich liegt zwischen  $-30^{\circ}\text{C}$  und  $+50^{\circ}\text{C}$ ). Verlegen Sie das Kabel nicht in der Nähe von Gegenständen, die hohe Temperaturen erzeugen.



Beim Aufladen sollte das Kabel vollständig ausgezogen sein.



Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel und fahren Sie nicht mit einem Reifen über das Kabel.



Vermeiden Sie es, auf das Kabel zu treten.

Darüber hinaus:

- Schließen Sie das Kabel nie an eine defekte Ladestation an.
- Nach Abschluss des Ladevorgangs ist das Kabel zuerst vom Fahrzeug und dann von der Ladestation abzuziehen.
- Laden Sie das Fahrzeug nicht mit einem heißen Kabel auf.
- Das Kabel sollte nicht von Kindern oder unbeaufsichtigt von Personen benutzt werden, die keine Kenntnisse oder Erfahrungen im Umgang mit dem Kabel haben, oder von Personen, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass das Kabel nicht mit Tieren in Berührung kommt.
- Verwenden Sie das Kabel nicht mit einem Verlängerungskabel oder einem zusätzlichen Adapter.



## Aufladen des Fahrzeugs

1. Stecken Sie das Kabel in die Steckdose Typ 2 der Ladestation. Führen Sie diesen Schritt immer zuerst aus. **Achtung!** Überprüfen Sie, ob das Kabel vollständig ausgezogen ist.
2. Schließen Sie den Stecker an das Elektrofahrzeug an.
3. Aufladen
4. Nach dem Aufladen trennen Sie das Kabel zuerst vom Fahrzeug und dann von der Ladestation.
5. Legen Sie das Kabel nach dem Aufladen in die Schutzhülle.

## Fehlerbehebung

Falls der Ladevorgang nicht startet, prüfen Sie die folgenden möglichen Ursachen:

1. Stellen Sie sicher, dass das Kabel vollständig in die Steckdose der Ladestation eingesteckt ist.
2. Stellen Sie sicher, dass das Kabel vollständig in die Fahrzeugsteckdose eingesteckt ist.
3. Wenn der Kabelanschluss des Elektrofahrzeugs ein Anschluss Typ-2 mit Verriegelung ist, prüfen Sie, ob die Verriegelung vollständig gesetzt ist.
4. Trifft keiner der vorgenannten Punkte zu, ziehen Sie die Anschlüsse an beiden Enden ab und überprüfen Sie, ob sich Fremdkörper darin befinden. Wenn das Problem weiterhin besteht, setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.

## Technische Daten

Modell	Green Wallbox EV Cable Type 2
Nennstrom	16A / 32A*
Betriebsspannung	230V / 415V*
Stehspannung	1500V (60s, ≤5mA)
Betriebstemperatur	-30°C ... +50°C
Gewicht	je nach der Variante
Länge	6 / 8 / 10*
Isolationswiderstand	>1000MΩ (DC500V)
Kontaktwiderstand	Max 0.5mΩ
Lebensdauer	10 000 Verbindungen
Anzahl der Phasen	1 / 3*
Schutzart	IP65 (angeschlossen), IP20 (getrennt)
Normen / Zertifizierung	CE
Garantie	24 Monate

\*je nach der Variante



### CE-Kennzeichnung

Die Netzkabel zum Laden von Fahrzeugen Green Wallbox verfügen über das CE-Zeichen. Die zugehörige Konformitätserklärung steht in elektronischer Form unter [www.greenwallbox.com](http://www.greenwallbox.com) zum Download bereit.



### WEEE-Kennzeichnung (ZSEE – Elektro- und Elektronik-Altgeräte)

Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll, sondern gemäß den am Installationsort geltenden Vorschriften für die Entsorgung von Elektronikschrott.

## Garantie

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die auf die folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

1. Unsachgemäße Bedienung, Installation, Verwendung und Wartung durch den Benutzer.
2. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer und darf NICHT übertragen werden.

### **HINWEIS!**

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Produkt vorzunehmen. Änderungen oder Modifikationen an diesem Produkt, die von einem nicht autorisierten Service-Zentrum vorgenommen wurden, können zum Erlöschen der Produktgarantie führen.

## Przeznaczenie

Przewód ładowania przeznaczony jest do ładowania pojazdów elektrycznych i hybrydowych typu plug-in za pomocą odpowiednich urządzeń ładujących. **Inne zastosowanie jest niedozwolone.**

## Bezpieczeństwo



**Zestaw przewodów jest bezpieczny tylko wtedy, gdy przestrzegana jest niniejsza instrukcja** (oraz instrukcja obsługi ładowarki, z którą przewód będzie używany). Przed użyciem przewodu należy przeczytać obie instrukcje, gdyż ich nieprzestrzeganie może prowadzić do uszkodzenia mienia lub ciała, pożaru bądź porażenia prądem elektrycznym.



**Przed użyciem przewodu należy upewnić się, że jest on wolny od zadrapań, pęknięć, rdzy i innych uszkodzeń.** Uszkodzony przewód stanowi zagrożenie życia w następstwie porażenia prądem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z dystrybutorem.



Nie wolno dopuścić aby podczas ładowania do złączy nie dostał się deszcz.



Należy chronić przewód przed silnymi opadami atmosferycznymi w szczególności przed śniegiem.



Nie wolno zanurzać kabla w wodzie lub innych płynach. Należy utrzymywać wtyczkę w stanie suchym i zachować ostrożność podczas pracy w warunkach wilgotnych.



Nie wolno umieszczać palców w złączach przewodów. Nie wolno dopuścić aby inne ciała obce miały do nich dostęp.



Nie wolno podejmować prób demontażu lub naprawy przewodu. W razie uszkodzeń należy skontaktować się z dystrybutorem.



Nie należy używać przewodu w ekstremalnych temperaturach (normalny zakres roboczy wynosi od  $-30^{\circ}\text{C}$  do  $+50^{\circ}\text{C}$ ). Jednocześnie nie należy umieszczać przewodu w pobliżu przedmiotów generujących wysoką temperaturę.



W trakcie ładowania przewód powinien być w pełni rozwinięty.



Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na przewodzie i nie wolno najeżdżać na kabel oponą.



Należy unikać deptania przewodów.

Ponadto:

- Nigdy nie należy podłączać przewodu do niesprawnej stacji ładującej.
- Po zakończeniu ładowania należy najpierw odłączyć przewód od pojazdu, a następnie od stacji ładującej.
- Nie należy ładować pojazdu przewodem, gdy jest on gorący.
- Nie wolno dopuszczać aby przewód był używany przez dzieci oraz bez nadzoru przez osoby, które nie posiadają wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu przewodu bądź których zdolności fizyczne, sensoryczne lub intelektualne są ograniczone.
- Przed ładowaniem należy upewnić się, że przewód nie jest narażony na kontakt ze zwierzętami.
- Nie należy używać przewodu z przedłużaczem lub dodatkowym adapterem.

## Ładownie pojazdu

1. Podłącz kabel do gniazda Typu 2 stacji ładującej. Zawsze wykonuj ten krok jako pierwszy.

**Uwaga!** Upewnij się, że kabel został w pełni rozwinięty.

2. Podłącz wtyczkę do pojazdu elektrycznego.

3. Ładuj.

4. Po naładowaniu należy najpierw odłączyć kabel od pojazdu, a następnie od stacji ładującej.

5. Po zakończeniu ładowania umieść przewód w pokrowcu.

## Rozwiązywanie problemów

Jeżeli ładowanie nie rozpoczyna się, należy sprawdzić poniższe możliwe przyczyny:

1. Upewnij się, że kabel jest całkowicie wpięty do gniazda stacji ładującej.

2. Upewnij się, że kabel jest całkowicie wpięty do gniazda pojazdu.

3. Jeżeli złącze pojazdu elektrycznego jest złączem Typu 2 z zatraskiem należy sprawdzić, czy zatrask został w pełni założony.

4. Jeżeli żadne z powyższych nie działa należy odłączyć złącza na obu końcach i sprawdzić, czy nie utknęły w nich ciała obce. Jeżeli problem dalej występuje należy skontaktować się z działem serwisu.

## Specyfikacja techniczna

Model	Green Wallbox EV Cable Type 2
Prąd znamionowy	16A / 32A*
Napięcie robocze	230V / 415V*
Napięcie wytrzymywane	1500V (60s, ≤5mA)
Temperatura pracy	-30°C ... +50°C
Waga	zależna od wariantu
Długość	6 / 8 / 10*
Rezystancja izolacji	>1000MΩ (DC500V)
Rezystancja styku	Max 0.5mΩ
Żywotność	10 000 połączeń
Ilość faz	1 / 3*
Stopień ochrony	IP65 (podłączony), IP20 (odłączony)
Normy / certyfikacja	CE
Gwarancja	24 miesiące

\*w zależności od wariantu



### Oznaczenie CE

Przewody ładowania pojazdów Green Wallbox posiadają znak CE. Związana z tym deklaracja zgodności jest dostępna do pobrania w formie elektronicznej na stronie: [www.greenwallbox.com](http://www.greenwallbox.com).



### Oznaczenie WEEE (ZSEE – zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Nie usuwać produktu razem z odpadami domowymi, ale zgodnie z przepisami dotyczącymi usuwania odpadów elektronicznych obowiązującymi w miejscu instalacji.

## Gwarancja

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych z następujących przyczyn:

1. Niewłaściwa obsługa, instalacja, użytkowanie i konserwacja przez użytkownika.
2. Niniejsza gwarancja jest przeznaczona wyłącznie dla pierwotnego nabywcy i NIE podlega przeniesieniu.

### **UWAGA!**

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w tym produkcie bez uprzedzenia. Zmiany lub modyfikacje tego produktu dokonane przez centrum serwisowe inne niż autoryzowane mogą spowodować utratę gwarancji na produkt.



## Destination

Le câble de charge est conçu pour charger des véhicules électriques et hybrides rechargeables à l'aide de dispositifs de charge appropriés. **Les autres utilisations ne sont pas autorisées.**

## Sécurité



**Le kit de câble n'est sûr que si les dispositions de la présente notice d'emploi** (ainsi que celles de la notice du chargeur avec lequel le câble sera utilisé) sont respectées. Veuillez lire les deux notices avant d'utiliser le câble, car le non-respect de celles-ci peut entraîner des dommages matériels ou corporels, un incendie ou un choc électrique.



**Avant d'utiliser le câble, assurez-vous qu'il est exempt de rayures, de fissures, de rouille et d'autres dommages.** Un câble endommagé met la vie en danger suite à un choc électrique. En cas de dommage, veuillez contacter votre distributeur.



Ne laissez pas la pluie pénétrer dans les connecteurs pendant la charge.



Le câble doit être protégé des fortes précipitations, en particulier de la neige.



Ne plongez pas le câble dans l'eau ou d'autres liquides. Gardez la prise au sec et faites preuve de prudence lorsque vous travaillez dans des conditions humides.



Ne mettez pas vos doigts dans les connexions des câbles. Ne laissez pas d'autres objets étrangers y accéder.



N'essayez pas de démonter ou de réparer le câble. En cas de dommage, veuillez contacter votre distributeur.



N'utilisez pas le câble à des températures extrêmes (la plage de fonctionnement standard est de  $-30\text{ °C}$  à  $+50\text{ °C}$ ). Ne placez pas le câble à proximité d'objets générant en même temps une température élevée.



Le câble doit être complètement étendu pendant la charge.



Ne placez pas d'objets lourds sur le câble et ne roulez pas sur le câble avec un pneu.



Évitez de marcher sur les câbles.

En outre:

- Ne connectez jamais le câble à une station de charge défectueuse.
- Une fois la charge terminée, débranchez d'abord le câble du véhicule puis de la station de charge.
- Ne chargez pas le véhicule avec le câble lorsqu'il est chaud.
- Les enfants et les personnes qui n'ont pas de connaissances ou d'expérience dans l'utilisation du câble ou dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées ne peuvent pas utiliser le câble sans surveillance.
- Avant de charger, assurez-vous que le câble n'est pas exposé aux animaux.
- N'utilisez pas le câble avec une rallonge ou un adaptateur supplémentaire.

## Chargement du véhicule

1. Connectez le câble à la prise de Type 2 de la station de charge. Faites toujours cette étape en premier.  
**Attention!** Assurez-vous que le câble est complètement étendu.
2. Branchez la prise au véhicule électrique.
3. Chargez.
4. Après la charge, débranchez d'abord le câble du véhicule, puis de la station de charge.
5. Après avoir terminé la charge, placez le câble dans la pochette.

## Dépannage

Si la charge ne démarre pas, vérifiez les causes possibles suivantes :

1. Assurez-vous que le câble est complètement branché dans la station de charge.
2. Assurez-vous que le câble est complètement branché dans la prise du véhicule.
3. Si la prise du véhicule électrique est une prise de Type 2 avec le loquet, assurez-vous que le loquet est complètement engagé.
4. Si les indications ci-dessus ne résolvent pas le problème, débranchez les connecteurs aux deux extrémités et vérifiez s'il y a des corps étrangers. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.

## Spécifications techniques

Modèle	Green Wallbox EV Cable Type 2
Courant nominal	16A / 32A*
Tension de service	230V / 415V*
Tension de tenue	1500V (60s, ≤5mA)
Température de fonctionnement	-30°C ... +50°C
Poids	dépend de la variante
Longueur	6 / 8 / 10*
Résistance d'isolement	>1000MΩ (DC500V)
Résistance de contact	Max 0.5mΩ
Durée de vie	10 000 connexions
Nombre de phases	1 / 3*
Indice de protection	IP65 (connecté), IP20 (déconnecté)
Normes / certification	CE
Garantie	24 mois

\*selon variante



### Marquage CE

Les câbles de charge pour véhicules Green Wallbox portent le marquage CE. La déclaration de conformité correspondante peut être téléchargée sous forme électronique sur le site: [www.greenwallbox.com](http://www.greenwallbox.com).



### Marquage DEEE (DEEE - déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais conformément à la réglementation relative à l'élimination des déchets électroniques en vigueur sur le lieu d'installation.

## Garantie

La garantie ne couvre pas les dommages causés par les raisons suivantes :

1. La manipulation, l'installation, l'utilisation et l'entretien inappropriés.
2. La présente garantie s'adresse uniquement à l'acheteur d'origine et N'est PAS transférable

### **ATTENTION!**

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à ce produit sans préavis. Les changements ou modifications apportés à ce produit par un centre de service non agréé peuvent annuler la garantie du produit.

## Destino

El cable de carga está diseñado para cargar vehículos eléctricos y vehículos híbridos enchufables con sus respectivos cargadores. **No se permiten otros usos.**

## Seguridad



**El juego de cables solo es seguro si se siguen estas instrucciones** (y el manual de instrucciones del cargador con el que se utilizará el cable.)

Asegúrese de leer ambas instrucciones antes de utilizar el cable, ya que no seguirlas puede provocar daños materiales o personales, incendios o descargas eléctricas.



**Antes de usar el cable, asegúrese de que esté libre de arañazos, grietas, óxido y otros daños.**

Un cable dañado supone un riesgo de muerte por descarga eléctrica. En caso de daños, póngase en contacto con el distribuidor.



Evite que la lluvia entre en los conectores durante la carga.



Es necesario proteger el cable de las fuertes precipitaciones atmosféricas, en particular de la nieve.



No sumerja el cable en agua u otros líquidos. Mantenga el enchufe seco y tenga cuidado cuando trabaje en condiciones húmedas.



No meta los dedos en los conectores de los cables. No permita que otros cuerpos extraños tengan acceso a ellos.



No intente desmontar o reparar el cable. En caso de daños, póngase en contacto con el distribuidor.



No utilice el cable a temperaturas extremas (el rango de funcionamiento normal es de  $-30^{\circ}\text{C}$  a  $+50^{\circ}\text{C}$ ). Al mismo tiempo, no coloque el cable cerca de objetos que generen altas temperaturas.



El cable debe estar completamente extendido durante la carga.



No coloque objetos pesados sobre el cable y no lo pase por encima con un neumático.



Evite pisar los cables.

Además:

- Nunca conecte el cable a una estación de carga defectuosa.
- Después de completar la carga, primero desconecte el cable del automóvil y luego de la estación de carga.
- No cargue el automóvil con un cable cuando esté caliente.
- No permita que el cable sea utilizado por niños y sin supervisión de personas que no tengan conocimientos o experiencia en el uso del cable o cuyas capacidades físicas, sensoriales o intelectuales sean limitadas.
- Antes de cargar, asegúrese de que el cable no esté expuesto a animales.
- No utilice un cable con un cable de extensión o un adaptador adicional.

## Carga del vehículo

1. Conecte el cable a la toma Tipo 2 de la estación de carga. Siempre da este paso primero.  
**¡Atención!** Asegúrese de que el cable esté completamente extendido.
2. Conecte el enchufe al vehículo eléctrico.
3. Carga el vehículo.
4. Después de cargar, desconecte primero el cable del vehículo y luego de la estación de carga.
5. Después de completar la carga, coloque el cable en la funda.

## Solución de problemas

Si la carga no comienza, verifique las siguientes causas posibles:

1. Asegúrese de que el cable esté completamente conectado al conector de la estación de carga.
2. Asegúrese de que el cable esté completamente conectado al conector del vehículo.
3. Si el conector del vehículo eléctrico es un conector Tipo 2 con pestillo, compruebe que el pestillo está completamente enganchado.
4. Si nada de lo anterior funciona, desconecte los conectores en ambos extremos y compruebe si hay objetos extraños atrapados en ellos. Si el problema persiste, comuníquese con el departamento de servicio.



## Especificaciones técnicas

Modelo	Green Wallbox EV Cable Type 2
Corriente nominal	16A / 32A*
Tensión de trabajo	230V / 415V*
Tensión soportada	1500V (60s, ≤5mA)
Temperatura de funcionamiento	-30°C ... +50°C
Peso	Depende de la variante
Longitud	6 / 8 / 10*
Resistencia de aislamiento	>1000MΩ (DC500V)
Resistencia de contacto	Max 0.5mΩ
Durabilidad	10 000 conexiones
Número de fases	1 / 3*
Grado de protección	IP65 (conectado), IP20 (desconectado)
Normas / certificación	CE
Garantía	24 meses

\*depende de la opción



### Marcado CE

Los cables de carga para vehículos Green Wallbox tienen la marca CE. La declaración de conformidad correspondiente está disponible para su descarga en formato electrónico en el sitio: [www.greenwallbox.com](http://www.greenwallbox.com).



### Marcado RAEE (RAEE: residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

No deseche el producto con los residuos domésticos, sino de acuerdo con las normas de eliminación de residuos electrónicos vigentes en el sitio de instalación.

## Garantía

La garantía no cubre los daños causados por los siguientes motivos:

1. Manejo, instalación, uso y mantenimiento inadecuados por parte del usuario.
2. Esta garantía es solo para el comprador y NO es transferible.

### **¡ATENCIÓN!**

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en este producto sin previo aviso. Los cambios o modificaciones realizados en este producto por un centro de servicio no autorizado pueden anular la garantía del producto.

## Scopo

Il cavo di ricarica serve a ricaricare veicoli elettrici e ibridi plug-in con dispositivi di ricarica adeguati. **Non sono consentiti altri usi del prodotto.**

## Sicurezza



**Solo rispettando le presenti istruzioni** (e le istruzioni del caricabatterie con cui il cavo verrà utilizzato) **il set di cavi è sicuro**. Prima di utilizzare il cavo leggere entrambe le istruzioni, in quanto il mancato rispetto di esse può causare danni a cose o persone, incendi o scosse elettriche.



**Prima di utilizzare il cavo, accertarsi che sia privo di graffi, crepe, ruggine e altri danni.** Un cavo danneggiato rappresenta un pericolo di vita a causa di scosse elettriche. In caso di un danno, contattare il distributore.



Non permettere che durante la carica la pioggia penetri nei connettori.



Proteggere il cavo da forti precipitazioni, in particolare dalla neve.



Non immergere il cavo in acqua o altri liquidi. Tenere la spina asciutta e far attenzione lavorando in condizioni di umidità.



Non mettere le dita nei connettori dei cavi. Non permettere accesso ad altri corpi estranei di accedervi.



Non tentare di smontare o riparare il cavo. In caso di danni, contattare il distributore.



Non utilizzare il cavo a temperature estreme (la normale gamma di temperature di esercizio va da  $-30^{\circ}\text{C}$  a  $+50^{\circ}\text{C}$ ). Allo stesso tempo, non posizionare il cavo vicino a oggetti che generano temperature elevate.



Durante la ricarica, il cavo deve essere completamente esteso.



Non appoggiare sul cavo oggetti pesanti e non passare sul cavo con uno pneumatico.



Evitare di calpestare i cavi.

Inoltre:

- Non collegare il cavo a una stazione di ricarica difettosa.
- Dopo la ricarica, prima scollegare il cavo dal veicolo e poi dalla stazione di ricarica.
- Non ricaricare il veicolo con il cavo caldo.
- Non permettere di utilizzare il cavo da bambini e senza supervisione da persone senza conoscenza o esperienza o con le capacità fisiche, sensoriali o intellettuali limitate.
- Prima della ricarica, assicurarsi che il cavo non sia esposto al contatto con animali.
- Non utilizzare il cavo con una prolunga o un adattatore aggiuntivo.

## Ricarica del veicolo

1. Inserire il cavo nella presa di Tipo 2 della stazione di ricarica. Questa fase deve essere sempre fatta per prima.

**Nota:** assicurarsi che il cavo sia completamente esteso.

2. Collegare la spina al veicolo elettrico..

3. Fare la ricarica

4. Una volta ricaricato, prima scollegare il cavo dal veicolo e poi dalla stazione di ricarica.

5. Dopo la ricarica, mettere il cavo nella custodia.

## Risoluzione dei problemi

Se la ricarica non si avvia, controllare le possibili cause:

1. Verificare che il cavo sia inserito bene nella presa della stazione di ricarica,

2. Controllare che il cavo sia inserito bene nella presa del veicolo.

3. Se il connettore del veicolo è un connettore di Tipo 2 con chiusura a stacco, verificare che la chiusura a stacco sia completamente installata

4. Se nessuno dei sopradetti non funziona, scollegare i connettori da entrambe le estremità e verificare che non vi siano corpi estranei incastrati. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza.

## Caratteristiche tecniche

Modello	Green Wallbox EV Cable Type 2
Corrente nominale	16A / 32A*
Tensione d'esercizio	230V / 415V*
Tensione di tenuta	1500V (60s, ≤5mA)
Temperatura di lavoro	-30°C ... +50°C
Peso	a seconda dell'opzione
Lunghezza	6 / 8 / 10*
Resistenza di isolamento	>1000MΩ (DC500V)
Resistenza di contatto	Max 0.5mΩ
Durata	10 000 connessioni
Numero di fasi	1 / 3*
Grado di protezione	IP65 (connesso), IP20 (disconnesso)
Norme / certificazione	CE
Garanzia	24 mesi

\*a seconda dell'opzione



### Marcatura CE

I cavi di ricarica per veicoli Green Wallbox hanno il marchio CE. La relativa dichiarazione di conformità è disponibile da scaricare elettronicamente dal sito [web:www.greenwallbox.com](http://www.greenwallbox.com).



### RAEE – (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici, ma in conformità alle norme per lo smaltimento dei rifiuti elettronici in vigore nel luogo di installazione.

## Garanzia

La garanzia non copre i danni derivanti dalle seguenti cause:

1. Funzionamento dell'apparecchio, installazione, uso e manutenzione da parte dell'utente impropria.
2. La presente garanzia è destinata esclusivamente all'acquirente originale e NON è trasferibile.

### **ATTENZIONE!**

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto senza preavviso. I cambiamenti o le modifiche del prodotto eseguite da un centro di assistenza diverso da quello autorizzato diverso da un centro di assistenza autorizzato possono invalidare la garanzia del prodotto.



G R E E N  
W A L L B O X

**Green Wallbox Sp. z o.o**

ul. Bolesława Limanowskiego 3/24  
30-551 Kraków